



**EASTERN COMMUNITY
LEGAL CENTRE
(NICHUAH LEI MIBU UPADI
LEI RIANTUAN PIAKNAK HMUN)**

**LEGAL
INFORMATION
(UPADI LEI
THAWNGTHANHNAK)**

HAKHA CHIN



CHUNGUM



CAHMAI 2 NAK
Biahmaithi



CAHMAI 6 NAK
Thinlung Damnak



CAHMAI 8 NAK
Innhlangtu sinak



CAHMAI 3 NAK
Innchungkhar Volhpamhnak



CAHMAI 7 NAK
Riantuantu pawl Covo



CAHMAI 9 NAK
Bu pawl cazin



CAHMAI 5 NAK
Kumkhua upa Volhpamhnak



BIAHMAITHI

Hi ca-uk pante chung i thawngthanmi nih hin upadi lei harnak na ton ahcun aho dah pehtlah ding a si lai ti hngalhnak kha an bawmh lai.

Hika cazin langhtermi riantuan piaknak pawl na chawnh tik ah, nangmah caah naa ziakmi holh in leh piak dingah holhlettu na hal khawh. Fon na chawnhmi an tlaih lecaangka in “Hakha Chin interpreter please” law na duhmi holh a min kha chim. Riantuan piaknak in minung pakhat khat nih na fon nambar kha aa laak lai i holhlettu he nangmah fon ah an in chawnh than lai. Hi riantuan piaknak cu man lo a si i zeihmanh a man pek a hau lo.

BIAHMAITHI

[Eastern Community Legal Centre](#) (ECLC) nih Melbourne nichuah lei a ummi dihlak mibu pawl kha upadi lei ruahnak cheuhnak le bawmhnak kha a lak in a pek.

ECLC nih an bawmh khawhmi kongkau naa fian huaha lo ahcun, zaangfahnak in kan chawn law hawikomh a thiammi kan phu he biaruahnak ngei. Kan in bawmh khawh lo ahcun, nangmah kongkau ah an bawmh khotu dingmi pakhat khat kawl dingah kan in bawmh lai.

Fon 1300 325 200

Holh dang pawl in ECLC riantuan piaknak pawl kong thawngthan hmuahnak dingah, zaangfahnak in kan [vuapsaih](#) zoh asilole kan lehcia mi [caa pawl](#) chek.

NA SIHNI HE RIANTUANTI NING

[The Victorian Legal Services Board](#) cu Victoria ah upadi lei riantuan piaknak a biapibik in a zohfeltu a si. Hika hmun ah na sihni naa thim khawhnak le amah he riantuantinak kong na hmuh khawhnak a si. Upadi lei riantuan piaktu kongah thinphannak pawl na ngeih ahcun amah sin ah hin phunzainak zong na tuah khawh.

Thil sining kongkau tialnak catlap pawl - [Na sihni he riantuantinak](#)

Na sihni he riantuantinak kong tialmi catlap cu Mirangholh lengah 22 [holh](#) in a ngah.

Victorian Legal Aid - Victoria i a ummi minung dihlak caah man lo in upadi lei thawngthanhnak le ruahnak cheuhnak a si. Thawngthanhnak cu Mirangholh lengah holh dang pawl zong in a ngah.

Victorian Legal Aid [calehnak pawl](#)



INNCHUNGKHAR VOLHPAMHNAK

THAWNGTHANHNAK LE BAWMHNAK

Ruahlo piin harnak na ton ahcun Palik bawmhhalnak ah 000 hi chawn

[EDVOS](#) cu nu pawl le an fale atu lio ah innchungkhar volhpamhna a tongmi hna caah innchungkhar volhpamhna a hleice in riantuan piaktu pakhat a si.

Fon 03 9259 4200

[1800RESPECT](#) Nupa sinak lei tlaihremnak, innchungkhar volhpamhna caah suimilam 24 chung ram pumpy thazaang peknak a tuah piakmi a si.

Fon 1800 737 732

[A himmi tuah ding a dotdot pawl](#) - Victoria suimilam 24, zarhkhat ah ni 7 chung innchungkhar volhpamhna lei riantuan piaknak

[\(Chinese Arabic Persian Turkish Tamil Italian Tagalog Hindi Dari Vietnamese Greek\).](#)

Fon 1800 015 188

[Inn ah Him tein umnak](#) Iteltumnak lei tuahto ngah ning kong thawngthanhnak [\(Arabic Chinese Vietnamese\).](#)

[Police Fact Sheets](#) Palik nih zeidah an tuah timi kong chim.



INNCHUNGKHAR VOLHPAMHNAK

UPADI LEI BAWMHNAK

Eastern Community Legal Centre Man lo in upadi lei thawngthanhnak, ruahnak cheuhnak le bawmhnak.

Fon 1300 325 200

Legal Aid Man lo in upadi lei ruahnak cheuhnak le thawngthanhnak. (Upadi lei bawmhnak cu **23 mibu holh pawl** zong ah zoh).

Fon 03 9269 0120 (Ramchung chawhnak 1300 792 387)

In Touch Multicultural Centre against Family Violence Innchungkhar volhpamhnak a tong cuahmahmi asilole a rak tongmi Victoria i a ummi mipeem le ralzam nu pawl sin ah man lo le a thlithup in riantuan piaknak.

Fon: 1800 755 988

Magistrates Court Innchungkhar Volhpamhnak Remhchunhnak lei Nawlchuahnak sok na herh ahcun kal na herhnak hmun (asilole pehtlaih na duhmi).



KUMKHUA UPA VOLHPAMHNAK

THAWNGTHANHNAK LE BAWMHNAK

[Respect Victoria](#) cu kumkhua upa volhpamhnaK telhchih in innchungkhar volhpamh a phunphun dihlak runven dingah aa pumpemi bu pakhat a si.

Kumkhua lei upa volhpamhnaK cungah aa cawhmi miphun thil sining kongkua tialmi pawl [Arabic, Chinese, Greek, Italian, Vietnamese](#).

Victoria i Miphung hme Mibu pawl Khawngsil nih kumkhua upa volhpamhnaK kong mibu fimchimhnaK bawmh dingah holh dangdang pawl in videos an thlak cang. Hi videos pawl cu With My Walls tiah auh a si i a tang i holh pawl zong hin hmuh khawh a si:

My walls videos chungah: [Arabic, Chinese, Greek, Hindi, Italian, Macedonian, Polish Russian, Serbian, Turkish, Vietnamese](#).

UPADI LEI BAWMHNAK

[Eastern Community Legal Centre](#) Kumkhua upa volhpamhnaK a tongmi pumpaak pawl caah man lo in upadi lei ruahnaK cheuhnaK le zatlang nun lei bawmhnaK.

Fon 1300 325 200

[Seniors Rights Victoria](#) Victoria i kumkhua upa pawl caah upadi lei man lo a hleice tein riantuan piaknaK.

Fon 1300 368 821



THINLUNG LEI DAMNAK

THAWNGTHANHNAK LE BAWMHNAK

Beyond Blue Australia minung dihlak caah thinlung damnak lei thawngthanhnak le bawmhnaak man lo in riantuan piaknak a pemi.

Fon 1300 22 4636

Headspace mino kum 12 le 25 karlak le an innchungkhar pawl a bawmni man lo in online le fon lei riantuan piaknak.

Fon 03 9801 6088

Embrace Multicultural Mental Health nih nunphung le holh lei aa dangmi (CALD) hnulei tuanbia a ngeimi minung pawl thinlung lei damnak le mah tein nun ilaak runvennak aa hmaithlakmi nunphung lei aa pehtlaimi hmuh khawhmi a biapimi thil pawl, riantuan piaknak pawl le thawngthanhmi zoh khawhnak a pek.

Victoria Legal Aid has information about Mental Treatment Orders. Thlobulnak tuahto ning cu thinlung lei zawtnak caah thlobulnak nangmah pek dingah siizung asilole thinlung lei damnak seekhaan luh khawhnak dingah phung ning in catial piakmi a si.

UPADI LEI BAWMHNAK

Mental Health Legal Centre nih Victoria i thinlung lei zawtnak a tuarmi pakhat khat kha an thinlung lei zawtnak kong he pehtlai in upadi lei ah harnak an tonnakhmun ah man lo in le a thlithup in upadi lei riantuan piaknak a pek.

Fon 9629 4422 asilole 1800 555 887 (Victoria kuate lei in man lo chawhnak)

Legal Aid Fon 1300 792 387



RIANTUANTU PAWL COVO

THAWNGTHANHNAK LE BAWMHNAK

[Fair Work Ombudsman](#) nih rian lei he pehtlai in an covu le an tuanvo pawl pumpaak hngalhnak a bawmh.

[Jobwatch](#) Victorian riantuantu pawl riantuannak i an covu kong bawmhnaak a petu rian lei covu upadi riantuan piaknak a si. [Thil sining tialmi pawl le a herhmi thilri pawl](#)

[Migrant Workers Centre](#) nih Victoria i mipeem riantuantu pawl kha an covu hngalhter dingah thazaang pek ding, an rianhmun pawl ah hman ding le a dang mipeem riantuantu pawl he pehtlah ding a si ([Arabic English Chinese Spanish Korean Tamil Italian](#)).

Tonnak ngei dingin chimhchawnh dingah [Hika Hmet](#)

UPADI LEI BAWMHNAK

[Jobwatch](#) cu Victorian, Queensland and Tasmanian riantuantu pawl riantuannak i an covu kong bawmhnaak a petu rian lei covu upadi riantuan piaknak a si.

Fon **03 9662 1933** (Melbourne Metro) asilole **1800 331 617** (Ram VIC, QLD, TAS)

[Legal Aid](#) Fon **1300 792 387**



INNHLAANGMI SINAK

THAWNGTHANHNAK, BAWMHNAK UPADI LEI BAWMHNAK

Tenancy Victoria nih Victoria mi an innhlaanmi covu runven dingah thawngthanhnak, ruahnak cheuhnak le upadi lei aiawhnak a pek.



BU PAWL CAZIN

Eastern Community Legal Centre <https://www.eclc.org.au/>

The Victorian Legal Services Board <https://lsbc.vic.gov.au/contact-us>

Victorian Legal Aid <https://www.legalaid.vic.gov.au/>

EDVOS <https://www.edvos.org.au/>

1800RESPECT <https://www.1800respect.org.au/>

Police Fact Sheets <https://www.police.vic.gov.au/resources-and-fact-sheets-2>

Women's Legal Service <https://womenslegal.org.au/>

In Touch Multicultural Centre against Family Violence <https://intouch.org.au/>

Magistrates Court <http://www.familyviolence.courts.vic.gov.au/>

Respect Victoria <https://www.respectvictoria.vic.gov.au/campaigns/respect-older-people-call-it-out>

The Ethnic Communities' Council of Victoria <https://eccv.org.au/>

Within my walls videos <https://eccv.org.au/elder-abuse-prevention/>

Seniors Rights Victoria <https://seniorsrights.org.au/>

Beyond Blue <https://www.beyondblue.org.au/get-support/national-help-lines-and-websites>

Headspace <https://headspace.org.au/>

Embrace Multicultural Mental Health <https://embracementalhealth.org.au/>

Mental Health Legal Centre <https://mhlc.org.au/>

Fair Work Ombudsman <https://www.fairwork.gov.au/>

Jobwatch <http://jobwatch.org.au/>

Migrant Workers Centre <https://www.migrantworkers.org.au/>

Tenancy Victoria <https://www.tenantsvic.org.au/>

BU PAWL CAZIN